SAIR-TJERITA NONA GLATIK.

Satoe gadis jang berparas eilok dan tersohor tjantik, Potongan ramping, pinggangnja langsing dan lentik, Ibarat boenga, banjak orang jang ingin petik.

Kadjadian ini belon lama,
Soeatoe tjerita bersifat drama,
Boekoe ini tjitakan pertama,
Sasoedanja beli bole ditrima.

Dikarang oleh: DJALI-DJALI.

erbitken oleh:
TAN THIAN SOE
RAN, — BATAVIA.
1921.

XXXII:-
2193

Harga f 1.25

XXXII. -
2193
Rp 291 400



XXXII 2193.

BOEKOE

Sair-tjerita Nona Glatik

Satoe gadis jang berparas eilok dan tersohor tjantik,
Potongannja ramping, pinggangnja langsing dan lentik,
Ibarat boenga. banjak orang jang ingin petik.

Kadjadian ini belon lama,
Soeatoe tjerita bersifat drama,
Boekoe ini tjitakan pertama,
Sasoedanja beli bole ditrima.

Tertjitak dan diterbitken oleh:
Boekhandel TAN THIAN SOE
PANTJORAN BATAVIA.

BIBLIOTHEEK KITLV

PERPUSTAKAAN NASIONAL RI.

Tanggal : 20 Juni 2013
No. Induk : 77327/PN-MUSEUM/'13
BIB - ID :
Beli / Hadiah : Ex. Museum

SAIR NONA GLATIK

Soeatoe tjerita jang terdjadi belon sabrapa lama.

PEMOELAÄN KATA.

Toeroet atoeran poenja kabiasaän,
Segala tjerita ada pendahoeloean,
Soepaja tida mengilangi kaloemraän,
Sair djoega pake permoelaän.

Boeat mengatahoei awal permoela,
Karangannja diatoer dari kapala,
Soepaja sairnja tida jang sala,
Semoea perkataänja dipreksaken poela.

Dipreksa kombali satoe persatoe,
Sengadja pakerdjaän diatoer begitoe,
Soepaja salaen sairnja mendjadi tentoe,
Kenanja perkataän poen bertamba djitoe.

Pembatja djoega pasti membenerken,
Apa jang diatas telah diseboetken,
Soepaja sair bisa dilandjoetken,
Permoelaännja — disebla saja moelaiken.

Kapada toean dan njonja beserta,
Begitoepoen nona pembatja kita,
Dengen hormat dihatoerken warta,
Tetang terbitnja ini sair tjerita.

Sair menoetoer hikajatnja nona Glati,
Satoe gadis, jang berparas tjantik,
Pinggangnja ketjil berserta lentik,
Hingga banjak djedjaka rasa terpatik.

Kena terpatik atawa ketarik hatik,
Banjak djoega jang termati-mati,
Itoe gadis jang berkoelit poeti,
Banjak jang mengiler, kapingin dapeti.

Disini perloe kita terangin,
Menoeroet kabar jang orang bilangin,
Dalem tempat jang dikoelilingin,
Kaelokanja Glatik tra'ada jang bandingin.

Jang membikin kaliatannja tjantik sekali,
Kerna alisnja kereng, matanja tjeli,
Sedeng giginja seperti moetiara terpili,
Katjantikan inilah ada jang aseli.

Iboenja nona Glatik saorang djanda,
Satoe njonja jang masi moeda,
Ajahnja wafat, Glatik belon ada
Ia lagi diboentingin oleh iboenda.

Nona ini mempoenjai doea soedara,
Jang oleh iboenja ada dipiara,
Sebab njonja djanda berhati moera,
Kendati miskin tida menanggoeng sengsara.

Ia tinggal di Pondokkerandji,
Sabagi djanda ia terkenal sédji,
Atas kamoerahannja banjak jang memoedji,
Sedeng kabaekan hatinja boleh dioedji.

Apa jang telah ditoetoerken,
Djikaloe kita tida terangken,
Pembatja tentoe nanti kataken,
Mengapa orang begitoe baek, — ditjeritaken.

Tapi jang membikin terbit tjeritanja.
Sebab Glatik jang eilok roepanja,
Dapet kamatian amat ngerinja,
Kamatian heibat! begitoelah ada ringkesnja.

Lebi djaoe riwajatnja itoe kedjadian,
Tra'perloe ditoetoerken dalem ini pendahoeloean,
Kerna gadis itoe poenja kabinasaän,
Diblakang, pembatja nanti dapet kanjataän.

Ini tjerita dibikin sairan,
Dikarang menoeroet djalannja atoeran,
Salaennja boleh diboeat hiboeran,
Boleh boeat nasehat atawa pengadjaran.

Boeat nasehat aken berhati-hati,
Oeroesan anak haroes didjaga teliti,
Sala saketek, ketjilakaän mendeketi,
Djadi menjesel di hari nanti.

Perkataän diatas boekan menasehatken,
Djoega boekannja hendak mengadjarken,
Hanja kaloe saja oetjapken,
Tjoema sakedar boeat menambaken.

Boeat tamba koerangnja perkataän,
Atas si gadis ampoenja kabinasaän,
Ini tjerita jang bener kadjadian,
Bagoesnja dipoedji soenggoe-soenggoean.

Dalem fatsal jang berikoetnja,
Jaitoe lembaran jang di seblanja,
Tentang nona Glatik dan laen-laennja,
Ada ditjeritaken dari permoelaännja.

Baroe terbit!

Baroe terbit!

Boekoe Sair Kerontjong Saling-saoetan.

Harga f 1.—

Boekhandel TAN THIAN SOE
PANTJORAN — BATAVIA.

I.

Terlahirnja nona Glatik.

Tjerita moelai pada soeatoe hari,
Tanggal doeabelas di boelan Februari,
Di waktoe pagi sabelonnja tengari,
Si njonja kaloear sendiri-diri.

Njonja itoe saorang moeda,
Jaitoe adalah si njonja djanda,
Soeaminja mati boelan jang soeda,
Dengen tinggalken doea anakda.

Anak itoe masi ketjil sekali,
Belon bisa kerdja atawa berkoeli,
Oemoernja baroe 7—8 taon, brangkali,
Anak inilah jang iboenja toengkoeli,

Bagi saorang prampoean boedjangan,
Soenggoe berat pikoel itoe tanggoengan,
Kerna salaennja doea anak pasangan,
Satoe lagi masi dalem kandoengan.

Hamil itoe soeda sampe boelannja,
la kablakang boeat hiboerken hatinja,
Saban pagi menoeroet kabiasaännja,
la djalan-djalan meliat kebonnja.

Kebon itoe ada tertanem kembang,
Seperti mawar, seroeni atawa oeribang,
Disitoe ada kaliatan bebrapa koembang.
Jang berboenji sembari terbang.

Njonja itoe kaliatan girang.
Teroetama sinarnja boelan masi terang,
Kroejoek ajam kadengeran djarang-djarang,
Jaitoe soeara boeat membangoenken orang.

Sasoedanja berlaloe lagi saliwatan,
Boelan jang poetjet masi kaliatan,
Bintang bertjahia disebla wetan,
Boeroeng moelai menjanji saling-saoetan.

Itoe pagi hawanja dingin,
Ditamba poela dengen kesioernja angin,
Tapi sebab hatinja kapingin,
Kebon boenga njonja itoe koedjoengin.

Sembari memandang boenga-boenga,
Si njonja berdjalan sampe katenga,
Dengen tra'kikoek atawa djenga,
Ia sampe deket poehoen kenanga.

Boeanja kembang pating saloewar,
Haroem sedap tra'bisa ditawar,
Sasampenja deket poehoen mawar,
Matahari soeda ampir kloewar.

Selagi boenga itoe maoe dipetik,
Mendadak dateng satoe boeroeng glatik,
Sembari mentjelok ditangan si tjantik,
Boeroeng itoe berboenji tiktik! tiktik!

Njatalah si boeroeng tida sembarang,
Mentjelok di tangan boekan ditjarang,
Si njonja sasoeda meliat terang,
Hatinja boekan maen poenja girang.

Roepanja goembira dan soeka hati,
Kerna sang boeroeng begitoe mengarti,
Ia kapingin tangkep boeat dapeti,
Tapi si glatik terbang melompati.

PERPUSTAKAAN UMUM KOTA BANDUNG

„Ai! ai!.... ini boeroeng!
Kata si njonja sambil bermesem oeroeng,
„Mari glatik, marilah boeroeng!
„Akoe tangkep kaoe dan koeroeng".

Sambil kata begitoe ia menghamperi,
Sedeng si glatik tra'maoe lari.
Si njonja angsoerken iapoenja djari,
Sambil berkata: „boeroeng! marilah kemari".

Njatalah boeroeng itoe berhati brani,
Maski dihamperi ia tra'maoe semboeni.
Malahan ia mentjelok kasana-sini,
Dari poehoen mawar ka poehoen seroeni.

Tatkala itoe hari ampir si-jang,
Berkesioernja angin, kedja dedaonan bergojang,
Awan jang berdjalan kaliatan melajang,
Djaoenja goenoeng telah moelai berbajang.

Koenjoeng-koenjoeng di itoe waktoe,
Hamilnja merasa keras seperti batoe,
Ia inget dan merasa tentoe,
Boeat melahirken kandoengan itoe.

Doegaän ini tra'sala barang sedikit,
Kerna peroetnja ada dirasaken sakit.
Baji berkledjat rasanja menjelekit.
Seperti mengadjaki iboenja berbangkit.

Sasoeda liwat brapa saät lamanja,
Peroet itoe dirasaken semingkin sakitnja,
Kerna tida tahan lagi rasanja,
Ia lantas masoek dalem roemanja.

Lakoenja seperti ajam mentjari sarang,
Itoe waktoe hari moelai terang,
Dalem roemanja djoestroe tra'ada orang,
Hingga ia menoebroek pegang sembarang.

Njonja itoe naek kaätas pembaringan,
Soesoen bebrapa bantal boeat soendangan,
Dengen zonder mendapet lagi toeloengan,
Dengen gampang ia lahirken kandoengan.

Waktoe anak itoe dilahirken,
Njonja djanda sendiri jang oeroesken,
Anak prampoean jang ia harepken,
Pengharepan itoe sekarang telah dikaboelken.

Waktoe ia bersalin boeroeng bersoeara,
Tik-tik-tik! kadengerannja amat goembira.
Boeroeng itoe berboenji diatas para,
Dengen soeara njaring tida terkira.

„Eh, itoe boeroeng mengikoetin?"
Tanja si njonja sembari ngeliatin,
Kombali si glatik berboenji, menjaoetin,
Seperti membilang, ia dateng mendeketin.

Tida lama dari itoe waktoe,
Doekoen jang dipanggil dateng membantoe,
Satelah liat glatik masi disitoe,
Bajinja dinamaken, namanja boeroeng itoe.

Djadi baji itoe, Glatik namanja,
Dan menoeroet pendapetannja itoe njonja,
Kaloe anak itoe gampang dilahirkennja.
Sebab si boeroeng mendjadi pengaroenja.

Apa anggepan itoe boleh dipertjaja,
Itoelah melinken masa bodo dija,
Tapi menoeroet pendapetan saja,
Anggepan begitoe ada terlaloe moelija.

Demikianlah adanja itoe kalahiran,
Banjak orang djadi merasa heran,
Sebab boeroeng poenja lantaran,
Banjak tjerita lantas kadengeran.

Sana sini terbit tjerita,
Dari Pondokkerandji teroes ka kota,
Tentang kalahirannja njonja djanda kita
Sabentaran sadja rame terwarta

Disini perloe djoega diterangken,
Maski baji itoe baroe dilahirken,
Dari roepanja ada menjataken,
Eilok parasnja bakal mengoendjoeken.

Aer moekanja kaliatan terang,
Beda dengen bajinja laen orang,
Tegesnja anak itoe 'boekan sembarang,
Hingga jang liat mendjadi girang.

Baji itoe soeda bisa tertawa,
Berbeda dengen soedaranja jang doewa,
Jaitoe lelaki jang lebi toewa,
Jang soeka memaen dipinggir sawa,

Doea soedara ini bersama-sama,
Sering pergi memaen meninggalken roema,
Sasoeda iboenja bersalin sakean lama,
Marika poelang, liat adenja mendjelema.

Awal nona Glatik, begitoe tjeritanja,
Jang ditoetoerken pada waktoe lahirnja,
Lebi djaoe, tentang kaädaännja,
Silahkenlah pembatja preksa fatsal sabelanja.

Ada sedia roepa-roepa Boekoe:

SAIR DAN PANTOEN

Boekhandel TAN THIAN SOE
PANTJORAN — BATAVIA.

II.

Gadis jang paling eilok.

Kita berlompat dengen tjepet,
Soepaja bisa lekas terdapet,
Sabelonnja pembatja mendjadi sempet,
Belasan taon selang berlipet.

Satelah sampe di ini waktoe,
Baji jang didalem fatsal kasatoe,
Atawa nona Glatik namanja itoe,
Disini, limabelas taon oemoernja tentoe.

Tentang adanja itoe anak prampoewan,
Disini, tjeritanja soeda prawan,
Eilok roepanja tra'ada jang lawan,
Baek jang miskin, maoepoen hartawan.

Kaeilokannja itoe seperti peri,
Atawa lebi betoel, diseboet bidadari,
Sebab dirinja paling tjantik sendiri,
Banjak nona-nona djadi mengiri.

Sabagimana jang telah dibilang,
Maka disini, kombali kita mengoelang,
Parasnja Glatik jang bergoemilang,
Membikin orang djadi loepa poelang.

Salaennja eilok, peranginja poen sabar,
Sedeng kaeilokannja ampir seperti gambar,
Hal ini satelah tersiar kabar,
Hatinja djedjaka-djedjaka djadi berdebar.

Tentang kaädaännja itoe njonja,
Jaitoe djanda jang djadi iboenja,
Satelah Glatik limabelas oemoernja.
Itoe iboe terboeka peroentoengannja.

Jang dibilang terboeka peroentoengan,
Si njonja jang tadinja berboedjangan,
Selang bebrapa taon blakangan,
Bisa memboeka waroeng kampoengan.

Dagangannja kaliatan madjoe sekali,
Tambahan barangnja soeda terpili,
Satiap waktoe dateng pembeli,
Roepa-roepa bangsa, tida katjoeali.

Nona Glatik membantoein iboenja,
Di dalem waroeng, melajani pembelinja,
Kaloe djedjaka meliat senjoemnja,
Tra'bisa diloepa boeat salama-lamanja.

Begitoe keras iapoenja tarikan,
Seperti oempan disentak ikan,
Kerna si gadis poenja kaeilokan,
Bisa terbit perkara jang boekan.

Perkara boekan? perkara apatah djoega?
Inilah pembatja, traoesa mendoega-doega,
Liat sadja di fatsal katiga,
Bagimana satoe djedjaka membawa laga.

Begitoelah kaädaännja nona Glatik,
Lantaran parasnja jang amat tjantik,
Sabagi kembang jang baroe mentik,
Banjak djedjaka jang ingin petik.

Satoe doea pada maoein,
Jang laen poen ada gilain,
Tapi, taoe orang soekain,
Itoe semoea ia tida perdoeliïn,

Sebab si gadis bisa menjenangin,
Melajanin apa jang orang kapingin,
Hingga waroengnja banjak dikoendjoengin,
Teroetama oleh jang berotok angin.

Sabagimana diatas telah dibilang,
Sebab Glatik dipandang goemilang ,
Banjak djedjaka jang ogah poelang,
Kerna birahinja telah masoek katoelang.

Diantara djedjaka. dateng sengadja,
Maski iaorang tida maoe belandja,
Hanja kepingin memandang sadja,
Pada Glatik jang lagi bekerdja.

Si nona kerdja mengoeroes dagangan,
Kerna disitoe tida ada saingan,
Djadi waroengnja dapet kaoentoengan,
Hingga soesanja djadi senangan.

Si njonja djanda merasa girang,
Meliat lakoenja ia poenja barang,
Dari doeloe sampeken sekarang,
Oentoengnja lebi tra'djadi koerang.

Tapi peroentoengannja tipis sekali,
Seperti djoega peroentoengannja koeli,
Maski dagangannja banjak jang beli,
Tra'bisa simpen oewang sekali-kali.

Baroe sadja bisa simpen sedikit,
Mendadak ada jang sakit,
Sakean lama tra'bisa berbangkit,
Hingga kaloear oewang di rakit.

Oewang dirakit dikaloearken poela,
Boeat beli obat dan segala-gala,
Ini pemborosan boekan iapoenja sala,
Hanja, sebab takdirnja Alla.

Djadi sabelonnja bisa njimpen beriboe,
Simpenan itoe, kombali abis kaleboe,
Sebab itoe anak atawa iboe,
Sabelon simpenannja abis, sakitnja kamboe.

Tapi maski kadjadian begitoe,
Girangnja si njonja tinggal tentoe,
Ia harep pada gadisnja satoe,
Djika Glatik soeda kaloear pintoe.

Begitoelah pikirannja si njonja djanda,
Jang kendati simpenan tra'bisa ada,
Belon perna ia mengoeroet dada,
Bila inget bagimana katjantikannja anakda.

Pada gadisnja ia amat tjinta.
Sajangnja itoe terlebi dari harta,
Hal ini poen ada ternjata,
Dari pengomongan jang ia kata.

„Glatik ada sebagi djiwakoe sendiri",
Kata iboenja pada soeatoe hari,
„Dalem pengidoepan jang seperti lari
„Dialah salamanja jang akoe pikiri".

Boleh dapet pertjoema

PRIJSCOURANT,

pada:

Boekhandel TAN THIAN SOE
PANTJORAN — BATAVIA.

III.

SATOE DJEDJAKA JANG MENANGGOENG RINDOE.

Dalem waktoe jang blakangan,
Disana sini ada terbit omongan,
Tjerita itoe dari kampoengan,
Sampe sakiternja Bekasi poenja bilangan.

Pembatja tentoe soeda bisa doega,
Pengomongan itoe prihalnja Glatik djoega,
Jang eiloknja seperti bidadari sorga,
Siarnja tjerita tra'bisa ditjega.

Adalah pada soeatoe malem,
Waktoe matahari moelai silem,
Banjak tjerita pada mengalem,
Jang Glatik itoe seperti nilam.

Semoea orang poenja kaeilokannja,
Dikata tjakep tida bandingannja,
Begitoe djoega tingka lakoenja,
Sedeng bitjara, manis boedi bahasanja.

Glatik dialem oleh djedjaka-djedjaka,
Boleh djadi lantaran merasa soeka,
Djoega kalakoean jang langka,
Brani dioendjoek oleh marika.

Kalakoean gila boleh dikata,
Diantara itoe djedjaka rata-rata,
Jang satoenja soeda memboeta,
Brangkali sebab ia merasa tjinta.

Boleh djadi, bener begitoe,
Sebab ia mengoedjoengi tida berwaktoe,
Antara marika, orang jang satoe,
Didoega menjinta lah soeda tentoe.

Djedjaka itoe beroema di desa,
Ia tjerita dengen tida merasa,
Sebab sering pergi mamereksa.
Orang namaken ia si Gilabasa.

Gilabasa ada saorang moeda,
Ajahnja miskin toeroenan renda,
Ia masi mempoenjai iboenda,
Tapi soedaranja, satoe poen tiada.

Pada Glatik ia sanget menjinta,
Sabagimana disebla atas terseboet njata,
Pada orang toeanja ia berkata,
Soeroe iboenja pergi meminta.

Bermoela sang iboe merasa sangsi,
Sebab koeatir tida nanti dikasi,
Tapi koeatir anaknja tangisi,
Djadi ia tra'lagi maoe menegesi.

Iboenja si Gilabasa seperti damar,
Sasoedanja disoeloet baroe melamar,
Glatik jang berada di kamar,
Mendengeri djoega dengen samar.

„Anakkoe ada saorang hina".
Demikianlah kata itoe njonja Tjina,
„Sering ia liat si nona,
„Hingga tjintanja keras kabina-bina.

„Pada njonja, ini lamaran disampeken",
Begitoelah bitjaranja tadi dilandjoetken,
Minta njonja toeloeng poetoesken,
„Kaloe kadjadian tentoe menggirangken".

Njonja djanda tinggal mendengerin,
Sembari bangoen, korsi di iserin.
Makan siri, tetamoenja ditawarin,
Sedeng ia doedoek memikirin.

Itoe njonja jang melamar anakda,
Lantas ditoelak oleh njonja djanda,
Tapi toelaknja dengen merenda,
Alesan, gadisnja masi terlaloe moeda.

Si njonja berkata dengen atoeran,
„Anakkoe salaennja tida dapet peladjaran,
„Ia belon mempoenjai pikiran,
„Lantara itoe dikoeatir djadi kapiran".

„Terlaloe moeda boeat dikawinken.
Begitoe njonja djanda teroesken,
„Pembitjaraän ini saja poetoesken,
Soepaja si Baba djangan harepken".

Iboenja si Gila-basa lantas mengarti,
Alesan itoe tjoema boeat menjelipoeti.
Sasoeda perkataän itoe ia saoeti,
Lantas pamitan dengen tida bernanti.

Itoe waktoe ada hari minggoe,
Gila-basa jang memang bertjinta soenggoe,
Diam di roema doedoek menoenggoe,
Sembari bersoeit berlagoe-lagoe.

Satelah brapa djam berselang,
Iboenja itoe keliatan poelang.
Pada anaknja ia membilang,
Bahoea lamarannja telah terhalang.

„Njonja djanda telah bri poetoesan.
„Ia belon niat maoe berbesan",
Kata itoe iboe jang baroesan,
Sembari britaoe itoe oeroesan.

Kagetnja Gila-basa tra'bisa ditahan,
Satelah denger itoe perkatahan,
Maski iboenja omong pelahan,
Ia rasaken seperti kena roeboehan.

Begitoe kagetnja iapoenja hati,
Dadanja memoekoel tida brenti,
Ia ambil poetoesan kapingin mati,
Kaloe Glatik tra'bisa didapeti.

Tapi ini djedjaka moeda,
Masi djoega belon maoe soeda,
Sembari menepok-nepok dada,
Ia pergi lagi boeat meronda.

Meronda diblakang roemanja si nona,
Boeat mengintip itoe Ardjoena.
Satiap hari ia pergi kasana,
Djalan memoeter sepandjang tana.

Banjak temennja telah katain,
Kerna kalakoeannja sanget menghinain,
Ada djoega jang katawain,
Tapi si Gila-basa tida perdoeliïn.

Ia tra'perdoeli itoe hinaän,
Begitoelah ia poenja kagilaän,
Satiap hari loepa kerdjaän,
Sampe orang boeat tjeritaän.

Jang tjeritaken, roepa-roepa bangsa,
Sakoeliling kampoeng atawa desa,
Achirnja sampe orang kepaksa,
Namain ia si Gila-basa.

Kalakoeannja jang tra'bisa dioeroes,
Satiap hari berdjalan teroes,
Kerna memikiri teroes-meneroes,
Sampe badannja mendjadi koeroes.

Achirnja datenglah soeatoe hari,
Besoknja Tangtjé sabelon tengari,
Ia mengoempet sendiri-diri,
Boeat intip si nona bidadari.

Itoe niat telah kasampean,
Nona Glatik kaloear sendirian,
Dengen tra'sekali dapet sangkaän,
Jang Gilabasa maoe bikin pertemoean.

Glatik hendak ambil daon soedji,
Membawa piso jang seperti tadji,
Disini ketemoe itoe manoesia kedji,
Jang berdandan dengen pake horlodji.

Si gadis kaget, itoelah pasti,
Kerna dirinja ada jang liati,
Salagi bergontjang iapoenja hati,
Si Gilabasa dateng mendeketi.

„Djangan kaoe kaget, nona!"
Kata Gilabasa dengen girang kabina,
Kamoedian ia berloetoet di tana,
Hingga kotor iapoenja tjelana.

Sambil berloetoet ia menjodja,
Seperti orang jang katemoein radja,
Tapi si gadis berdiam sadja,
Sebab tra'taoe apa moesti kerdja.

Kerna pikirannja lagi kalang-kaboet,
Satoe sekin lantas ditjaboet,
Dengen perkataän jang lema-lemboet,
Si Gilabasa lantas menjeboet:

„Akoe minta nona kesianin!
„Dateng kemari, nona jang 'koe paranin,
„Mintalah nona soedi ampoenin,
„Djangan dirikoe, ditinggal deminin.

„Eh! akoe kenapa? akoe kenapa?,
Menjaoet Glatik seperti loepa:
„Kaoe ini sabetoelnja siapa?
„Tjaboet sekin maoe diboeat apa?"

„Akoe tjaboet ini sendjata,
„Hendak memboenoe lah diri kita,
„Soepaja mati didepan mata,
„Didepan nona jang akoe tjinta.

„Koe tjintaken nona soeda lama,
„Lamarankoe soeda tida ditrima,
„Satiap hari akoe meninggalken roema,
„Ingin katemoe nona bersama-sama".

Demikianlah kata itoe djedjaka,
Sambil aer-matanja melele di moeka,
Meliat Gilabasa poenja tingka,
Si nona djadi kasian bertjampoer doeka.

Kamoedian si Gilabasa toetoerken,
Nona itoe ia sanget tjintaken,
Kaloe Glatik tida kasianken,
Diri sendiri ia hendak matiken.

„Djangan, djangan bikin diri binasa",
Kata Glatik dengen tida dirasa:
„Kaloe engko sampe mati-basa,
„Akoe boleh mendapet soesa".

Sahabis perkataän itoe dioetjapken,
Orang itoe, Glatik tinggalken.
Kerna koeatir orang ketemoeken,
Tindakannja ia lantas tjepetken.

Si nona masoek karoema sendiri,
Dengen menindak saparo lari.
Si Gilabasa lantas bangoen berdiri,
Perkataännja si gadis ia pikiri.

Ia pikiri itoe oetjapan,
Sedeng sekinnja digeser kadepan.
Sekarang, dalem sapoeloe delapan,
Dalem hatinja dapet lagi harepan.

Boekoe Sair dan Pantoen

ORANG MOEDA

Amat bagoes dan menjenangken hati!!!

Boekhandel TAN THIAN SOE
PANTJORAN — BATAVIA.

IV.

SI GILABASA DIPANTOENIN.

Tentang pertemoeannja si Gilabasa,
Sabagimana pembatja taoe menoeroet biasa,
Baroe sadja sampe di hari noesa,
Soeda tersiar di sakoeliling desa.

Jang denger itoe moeda dan toewa,
Masing-masing menjeritaken sambil tertawa,
Perboeatannja si Gilabasa dianggap katjiwa,
Hingga banjak orang mendjadi ewa.

Orang tjeritaken disana sini,
Tentang pertemoeannja jang dengen semboeni,
Banjak omongan begitoe dan begini,
Hingga katemoein orang ia tra'brani.

Si Gilabasa djadi teramat maloe,
Itoe pendengeran membikin hatinja mendeloe,
Tapi sebab tjintanja ada terlaloe,
Kombali ia berboeat seperti doeloe.

Mengintip nona Glatik ia oelangin,
Maski banjak orang soedah omongin,
Roemanja njonja djanda ia datengin,
Dari blakang ia implang-implangin.

Koendjoengan dibikin satiap hari,
Ia dateng kasitoe sendiri-diri,
Kalakoeannja tra' beda seperti pentjoeri,
Sakedar boeat liat itoe bidadari.

Kaloe ia belon katemoeken,
Dengan sabar ia toenggoeken,
Djika liat Glatik mendatengken,
Si Gilabasa itoe lantas mengawasken.

Ia mengawasin dari kadjaoean,
Dari tempat jang tida kataoean,
Moeloetnja tra' brani kaloearin perkataän,
Sebab koeatir dapet makian.

Besok ia dateng lagi,
Djongkok semboeni sadari pagi,
Belon liat ia belon pergi,
Tra' liat satoè hari ia merasa roegi.

Kaeilokannja Glatik diboeat pikiran,
Sasoedanja bengong pikir sabentaran,
Ia hamperi blakang pelataran,
Sampe dideket tempat pendjemoeran.

Menhamperi si gadis dengen hormat,
Sembari sodja membri slamat,
Ia berloetoet seperti mengadepi kramat,
Hingga si nona merasa kaget amat.

„He, ia dateng kombali?"
Glatik mengawasi dengen mata tjeli,
Ia menanja dihati berkali-kali,
Kenapa kalakoeannja ini djedjaka boetatoeli.

Si Gilabasa jang lagi kaedanan,
Lantas angkat tangannja kiri-kanan,
Lantaran iapoenja rasa pangenan,
Ia minta si nona poenja kasianan.

Kombali ia mengoendjoek njata,
Atas besarnja ia poenja tjinta,
Salagi enak berkata-kata,
Lantas kadengeran soeara orang menista.

„Manoesia tebel tra'taoe maloe!"
Begitoelah jang kadengeran lebi doeloe:
„Anak goea dari kasi loe;
„Kasi binatang ada lebi perloe!"

Orang jang berkata baroesan,
Iboenja Glatik jang djadi panasan,
Ia maki dan nista abis-abisan,
Lantaran kamaloean, Gilabasa mendjadi pangsan.

Njonja djanda memaki koewat-koewat,
Soearanja kadengeran djaoe dan sawat.
Membikin branti orang jang liwat,
Hingga Gilabasa seperti lagi diroewat.

Sasoedanja pangsan satenga harian,
Gilabasa tersedar dengen kamaloean,
Dengen tra' kaloearken sepata perkataän,
Ia berlaloe dengen amat kadjengaän.

Kalakoeannja itoe, orang salaken,
Sedeng moesoe-moesoenja pada mendjeleken,
Banjak tjerita orang lebi-lebiken,
Ada djoega orang jang menjairken

Salaennja orang bikinin sairan,
Dibikinin djoega pantoen sindiran,
Perboeatan itoe menimboelken heran,
Dimana si Gilabasa dapet perladjaran.

Pantoen itoe menoetoer dari bermoela,
Waktoe ia moelai tergila-gila
Sampe kamoedian berlakoe sala,
Dan achirnja sampe tertjela.

Apa jang kita belon toetoerken,
Dalem pantoen orang tjeritaken,
Semoea rasianja ada diterangken,
Disini pantoen itoe kita toeroenken:

„Pasang djoran memantjing loendoe,
Dapet salaksa ikan pendjaloe,
Lantaran si Gilabasa menanggoeng rindoe
Sampe terpaksa menanggoeng maloe.

„Dapat salaksa ikan pendjaloe,
Taro di poenki boeat pepesan,
Sampe terpaksa menanggoeng maloe,
Sebab dimaki abis-abisan.

„Taro di poenki boeat pepesan,
Boeang sisiknja taro di aboe,
Sebab dimaki abis-abisan,
Oleh si gadis ampoenja iboe.

„Boewang sisiknja taroe di aboe,
Ambil kisa moeatin badjoe,
Oleh si gadis ampoenja iboe,
Si Gilabasa tida dipenoedjoe.

„Ambil kisa moeatin badjoe,
Pasang batoe dibawah peti,
Si Gilabasa tida dipenoedjoe,
Lantaran itoe, ia dendem hati.

„Pasang batoe dibawah peti,
Terang boelan menggali tales,
Lantaran itoe, ia dendem hati,
Tjari djalan boeat membales.

„Terang boelan menggali tales,
Boea sokoen baroe dipetik,
Tjari djalan boeat membales,
Sembari sairken kaeilokannja Glatik.

„Boea sokoen baroe dipetik,
Ambil pinggan beli begana,
Sembari sairken kaeilokannja Glatik,
Didepan djoeragannja toean tana.

„Ambil pinggan beli begana,
Bakar samboek menggoreng bawang,
Didepan djoeragannja toean tana,
Jang diseboet djoeragan Boewang.

„Bakar samboek menggoreng bawang.
Petik papaja sama tangkenja,
Jang diseboet djoeragan Boewang,
Soepaja djoeragan bilangin madjikannja.

„Petik pepaja sama tangkenja,
Boeka kamar menaro batik,
Soepaja djoeragan bilangin madjikannja,
Boeat lamar nona Glatik.

„Boeka kamar menaro batik,
Pasang lilin soeloein renda,
Boeat lamar nona Glatik,
Akan diambil djadi bini moeda.

Pasang lilin soeloein renda,
Beli tales diroema pengoeloe,
Boeat diambil djadi bini moeda,
Aken bales iapoenja maloe,

Beli tales diroema pengoeloe,
Toesoek nipa dibikin atep,
Aken bales iapoenja maloe;
Niatan ini soedah tetep.

Toesoek nipa dibikin atep.
Anak Tjina berdjalan ronda,
Niatan ini soedah tetep,
Toenggoein si nona mendjadi djanda.

Anak Tjina berdjalan ronda,
Batok poewan berisi djaeh,
Toenggoein si nona mendjadi djanda,
Tida prawan, djandanja poen baek.

Batok poewan berisi djaeh,
Main goendoe dipinggir kali,
Tida prawan, djandanja poen baek,
Dari si oedoe sama sekali?.

Maen goendoe dipinggir kali,
Anak serani memetik saga,
Dari si oedoe sama sekali:
Kaloe begini, 'kan basa djoega!

Anak serani mametik saga,
Kembang soekoen ditenga lataran.
Kaloe begini 'kan basa djoega,
Mati poen tida penasaran.

Kembang soekoen ditenga lataran,
Ambil kisa diatas peti,
Mati poen tida penasaran,
Kaloe bisa poewasin hati.

Ambil kisa diatas peti,
Daon kina memboengkoes geta,
Kaloe bisa poewasin hati,
Pada nona jang ditjinta.

Daon kina menboengkoes geta,
Boea delima didalem latji,
Pada nona jang ditjinta,
Pada iboenja jang dibentji.

Boea delima didalem latji,
Petik korma ambil jang daloe,
Pada iboenja jang dibentji,
Kerena dirinja dibikin maloe.

Petik korma ambil jang daloe,
Daon temoe boeat boengkoesan,
Kerna dirinja dibikin maloe,
Sekarang maoe dibikin pembalesan.

Daon temoe boeat boengkoesan,
Poeloeng roko bakonja seboel,
Sekarang maoe bikin pembalesan,
Niat ini bakal terkaboel.

Poeloeng roko bakonja seboel,
Tjaboet pegagan sawa akarnja,
Niatan ini bole terkaboel.
Sebab si djoeragan toeroet bitjaranja.

Tjaboet pegagan sama akarnja,
Ambil saikat taro di kisa,
Sebab si djoeragan toeroet bitjaranja,
Dengen bermoepakat sama si Aïsa.

Ambil saikat taro di kisa,
Dalem kisa terisi boewa,
Dengen bermoefaket sama si Aïsa.
Aisa itoe bininja kadoewa.

Dalem kisa terisi boewa,
Toeloeng sadjiën daging sakati.
Aisa itoe bininja kadoewa,
Dengan didjandjiïn, beli peniti.

Toeloeng sadjiïn daging sakati,
Tambang itam asalnja indjoek,
Dangan didjandjiïn beli peniti,
Kaloe toean tana bisa terboedjoek.

Tambang item asalnja indjoek,
Djoeal batik dipasar oedik,
Kaloe toean tana bisa terboedjoek,
Sampe Glatik diboeat goendik.

Djoeal batik dipasar oedik,
Daon beloentas dari Bekasi.
Sampe Glatik diboeat goendik,
Peniti itoe lantas dikasi.

Daon beloentas dari Bekasi,
Bakar doepa toeloeng oekoepin,
Peniti itoe latas dikasi,
Aisa denger djadi sanggoepin.

Bakar doepa toeloeng oekoepin.
Bikin tambang koelit asaan,
Aisa denger djadi sanggoepin,
Asal abangnja tida tjemboeroean,

Bikin tambang koelit asaan,
Tjoetji tjelana toeloeng sagoein,
Asal abangnja tida tjemboeroean,
Toean tana ia maoe kongkoin,

Tjoetji tjelana toeloeng sagoein,
Ikan kelenger didalem korang,
Toean tanah ia maoe kongkoin.
Gilabasa denger, mendjadi girang.

Ikan kalenger didalam korang,
Pasang tetarep soeda kasorean.
Gilabasa denger, mendjadi girang,
Ia harep bisa lekas kedjadian.

Pasang tetarep soeda kasorean,
Ambil gergadji memotong bătoe,
Ia harep bisa kedjadian,
Atas Perniatanja jang kedji itoe.

Ambil gergadji memotong batoe,
Pasang tjoetjoek diatas tana,
Atas Perniatanja jang kedji itoe,
Ada mengoedjoek saorang hina.

Pasang tjoetjoek diatas tana,
Kajoe gandaria diboeat aloe,
Ada mengoendjoek saorang hina,
Memang Gilabasa hina terlaloe.

Kajoe gandaria diboeat aloe,
Poekoel tandji dipinggir sawa.
Memang si Gilabasa hina terlaloe,
Di Pondokkerandji tra'ada doewa.

Poekoel tandji dipinggir sawa,
Kajoe benda diboeat pintoe,
Di Pondokkerandji tra'ada doewa,
Orang moeda jang seperti itoe.

Pantoen itoe demikian boenjinja,
Jang disini, diambil saparonja,
Sabagian ada lagi samboengannja,
Tapi tida perloe ditoeroenin sewoeanja.

Hal nona Glatik poenja kaadaän,
Hingga terdjadi iapoenja kabinasaän,
Sabagimana jang telah kadjadian,
Diblakang ini, pembatja dapet kanjataän.

Dapet kanjataän dengen terang,
Dari kawin sampe diboenoe orang,
Sebab sairnja tida sembarang,
semoea ditoetoerken tra' ada jang koerang.

Boeat menjenangin hati,

BATJALAH „SAIR KERONTJONG"

Boekhandel TAN THIAN SOE
PANTJORAN — BATAVIA.

V.

MATI MELERES.

„Kaloe nona Glatik soeda dipiara,
„Tentoelah dilepas lagi dengen sigera,
„He! inilah jang goea ara!"
Begitoelah kedengeran si Gilabasa bitjara.

Bitjara itoe dioetjapken sendiri-diri,
Koetika sapoelangnja di itoe hari,
Dimana pada djoeragan ia mengabari,
Soepaja toean tana mengambil isteri.

Sabagimana dalem pantoen ada diterangken,
Ka Bebelan si Gilabasa koendjoengken,
Pada djoeragan Boewang ia voorstelken,
Soepaja si djoeragan pergi omongken.

Pergi omongin sama toean tananja
Jang Glatik, sanget tjantik parasnja,
Soepaja toean tana tergioer hatinja,
Biar diambil djadi bini moedanja.

Itoe voorstel si djoeragan moefaket,
Maka sasoedanja doedoek sapeket,
Aisa dipanggil terlebi deket,
Soepaja bisa diadjak sariket.

Lantaran percent, soeaminja djandjiken,
Ngeboedjoek toean tana, aisa sanggoepken,
Tapi sabelon kerdjaän dilakoeken,
Si Gilabasa kombali dateng mengabarken.

Ia kasi taoe, biar lekasan,
Sebab njonja djanda, ampir berbesan,
Lekas lamar, bawa oewang ratoesan,
Djangan sampe kablakangan, nanti kaäbisan.

Laen orang ia soeroe „rapet",
Kerna sendirinja tra' mampoe dapet,
Lantaran napsoenja kena dipengpet,
Gilanja djadi tamba berlipet.

Lamar Glatik, ia soeroe lekas,
Djoeragan Boewang diboeat pekakas,
Kalakoeannja seperti orang mamekas,
Sebab harep mendapet bekas.

Bekas toean tana tra'djahatnja,
Pikir Gilabasa dalem hatinja,
Kaloe Glatik tida dapet perawannja,
Toch baek djoega tangkep restannja.

Lantaran dapet ini ingetan,
Doea kali ia pergi kawetan,
Sabagimana diatas telah kaliatan,
Boeat sampeken itoe asoetan.

Sahabisnja mengabarken ia balik poelang,
Tapi madjikannja, djoeragan belon bilang,
Tjoema pada Aisa ia mengoelang,
Tapi ini bini lagi terhalang,

Djoestroe lantaran ada halangan,
Aisa belon madjoeken itoe omongan,
Ia toenggoe sampe senang-senangan.
Waktoe toean tana lagi kaisengan.

Disini kita tinggalken si Aisa,
Bininja djoeragan jang sanget berbisa,
Sekarang kita meliat si Gilabasa,
Jang sasoedanja poelang ka desa,

Sasoedanja poelang bebrapa hari,
Oeroesan itoe si Gilabasa pikiri,
Saban doedoek sendiri-diri,
Ia rasaken hatinja tertoesoek doeri.

Perasaän itoe boekan sedikit,
Dalem hatinja terawat sakit
Sampe rasanja menjelekit-njelekit,
Seperti bisoel jang baroe berdjangkit.

Kaloe inget dirinja dinista,
Jang soeda tida diliat mata,
Sakitnja sampe trabisa dikata,
Ia pingin gerogot lah menta-menta.

Pingin gerogotin si njonja djanda,
Lantaran dirinja dipandang renda,
Maski sekarang ia tinggal manda,
Nanti ia bales boeat menggoda.

Masa goea tra'mampoe bales,
Pikir ia pada sabelonja poeles.
Djitjoetnja anakloe goea jang keles,
Biar kahormatan loe djadi teriles.

Sasoedanja dapet ini ingetan.
Kagilaänja djadi lebi angot-angotan,
Sering ia nangis atawa sesambatan,
Betoel seperti orang karangsokan setan.

Kendati Gilabasa saorang sabar,
Tapi sekarang djadi bisa sasoembar,
Katanja dengen pandjang lebar,
Ia maoe minta kongtauwnja ambar.

Ia maoe kongtauw'in anaknja djanda,
Satoe gadis jang masi moeda,
Perkataän ini bener atawa tiada.
Tapi iboenja Glatik kagetnja ada.

Katanja kongtauw itoe lagi ditjari,
Didjalanan ia ngomong sendiri-diri,
Nanti pada soeatoe hari,
Nona Glatik maoe dibawa lari.

Satelah njonja djanda mendenger itoe,
Terkedjoetnja hati lah soeda tentoe,
Moelai sedari itoe waktoe,
Glatik dilarang mengintip di pintoe.

Sadari omongan jang disiarken,
Nona Glatik lantas disemboeniken,
Hingga tra'saorong bisa katemoeken,
Teroetama djedjaka jang menggilaken.

Dimana Glatik disemboeniken, tra'katahoean!
Gilabasa djadi sawingkin kagila-gilaän,
Berhoeboeng itoe, iapoenja kalakoean,
Djadi terbit soewatoe perobaän.

Adatnja jang sabar djadi aseran,
Satiap hari djalan poeter-poeteran,
Maoe berklai zonder lantaran,
Ini ternjata roesaknja iapoenja pikiran.

Roesak pikirannja lantaran tergoegoe,
Hingga asabatnja poen djadi terganggoe,
Sasoedanja berselang kira-kira saminggoe,
Sakitnja itoe djadi paja soenggoe.

Waktoe tidoer, ngatjonja tra' karoewan,
Menjeboet Glatik si anak perawan,
Katanja: „Oh, itoe djanda prampoean!
„Liat! Liat akoe nanti powan!"

Begitoe ia ngatjo sateroes-teroesnja,
Seboet Glatik, seboet djoega iboenja,
Sasoeda mendjelamoet sakean lamanja,
Gilabasa itoe sampe pada adjalnja.

Napasnja abis. ngatjonja poen brenti,
Binasanja ini boleh dibilang pasti,
Ada lantaran rindoe di hati,
Sampe djadi melercs dibawa mati

Sasoeda maitnja Gilabasa dikoeboerken,
Hal dianja tra' perloe lagi ditjeritaken.
Tapi, soepaja sair bisa melandjoetken,
Di fatsal kaänam kita teroesken.

VI.

MERASA KASIAN.

Tjerita pada kaesokan harinja,
Njonja-djanda ada didepan waroengnja,
Tapi Glatik dan laen-laenja,
Tida keliatan mata idoengnja.

Djadi di itoe tengari,
Atawa boleh dibilang satiap hari,
Njonja djanda djaga sendiri,
Sambil doedoek menampin siri.

Djaga waroeng sendirian sadja,
Sembari medjait disamping medja,
Djika tida ada orang belandja,
sampe sore ia tinggal bekerdja.

Doeloean ia djaga berdoewa,
Bersama Glatik si „hati boewa",
Dengen ini anak jang tra'katjiwa,
Boleh mengomong sembari tertawa.

Tapi sekarang tida begitoe,
Kerna si gadis tra'taoe keloear pintoe,
Jang mendjadiken lantaran itoe,
Pembatja poen telah mengatahoei tentoe.

Sebagimana fatsal atas, telah ditoetoeri,
Lantaran koeatir gadisnja dibawa lari,
Sebab Gilabasa soeda sesoembari,
Hingga njonja djanda mendjadi djeri.

Lantaran djeri djadi ia koeroeng,
Tra'dikasi kaloear, seperti boeroeng,
Sebab taoe Gilabasa hati belaroeng,
Salempang perkataännja diboektiken tra'oeroeng,

Kaloe inget sasoembarannja si Gilabasa,
Hatinja njonja djanda mendjadi soesa,
Salagi berpikir dan rasa-rasa,
Ia denger djedjaka itoe telah binasa.

Kabar ini sanget menggirangken,
Kerna elmoet jang soeda binasaken,
Ia anggap, anaknja telah ditoeloengken,
Maka ia lantas hendak wartaken.

Tapi sabelonnja masoek membilangin,
Satoe langganannja dateng mengoendjoengin,
Marika berijerita boeat menjenangin,
Hal matinja Gilabasa laloe diomongin.

Itoe langganan ada taoe pasti,
Jang Gilabasa amat sakit hati,
Pada sabelonnja djedjaka itoe mati,
Katanja ia hendak bales persahiti.

„Kaloe Gilabasa mati sekarang,"
Demikianlah katanja itoe orang,
„Kahendaknja tetep tra'bisa koerang,
„Toenggoein Glatik jang dikataken tjoerang"

„Apa?! Ia toenggoein anakkoe?"
Triak si njonja dengen soeara kakoe,
Sedeng roepanja dan tingkalakoe,
Goesarnja njata telah diakoe.

Pada sasoeda kaloearken triakannja,
Lebi djaoe djanda ini menanja;
„Waktoe Gilabasa maoe toetoep matanja,
„Seboet Glatik, apa maksoednja?".

Itoe tetamoe lantas tjeritaken,
Gadisnja si njonja, Gilabasa toenggoeken,
Itoe perdjodoan maoe diteroesken,
Maski di acherat ia maoe djadiken.

„Katanja: Glatik tra' pegang djandji,
„Sabagimana dioetjapken di poehoen soedji,
„Waktoe Tongtje, di Tjap-it-gwe Tjapdji,
„Malah dirinja dianggap kedji."

„Ia maoe djoega pada gadismoe."
Demikian kata poela itoe tetamoe:
„Di doenia orang pandang djemoe,
„Di acherat ia maoe bertemoe."

Sahabisnja bitjara, orang itoe pamitan,
Sedeng njonja djanda djadi katakoetan,
Sebab Gilabasa bakal djadi setan,
Maski djoega sekarang belon kaliatan.

Kamoedian ia katemoein anaknja,
Jang berada dalem kamarnja,
Glatik lagi menangis amat sedinja,
Hingga membikin kaget hati iboenja.

„He, mengapa kaoe menangis?
„Apatah djoega jang ditangis-tangis?"
Tanja iboenja dengen soeara bengis,
Hingga Glatik djadi menangis.

Bermoela Glatik tra'maoe bilang.
Tapi sang iboe tanja mengoelang,
Satelah brapa saat berselang,
Anaknja ngakoe teroes, tida kapalang.

Ia kasian pada si Gilabasa,
Jang sekarang telah binasa,
Matinja itoe amat terpaksa,
Lantaran meleres, begitoe ia rasa.

„Akoe kasian dianja itoe,"
Kata Glatik sambil menggeroetoe:
„Lantaran dirikoe seorang satoe,"
„Sampe djiwanja djadi begitoe."

„Padakoe ia berloetoet dengen meminta,"
„Satoe djandjian 'koe telah brinjata,"
Begitoe kata poela gadis kita,
„Tapi padanja! iboe telah menista."

„Iboe menista dan mengoepat-tjatji,
„Hingga iboekoe ia merasa bentji,
„Betoel ia miskin dan bangsa kaertjatji,
„Tapi hatinja tjintai 'koe dengen soetji".

Sambil berkata, sedinja djadi semingkin,
Ia sesambat, separti orang dirangsokkin,
Njonja djanda lantas memboedjoekin,
Soepaja loepai itoe djedaka miskin.

„Djanganlah kaoe pikirin dia,
„Pengemis jang biasa trima hadia.
Djodomoe tra'koerang di ini Hindia,
„Jang hartawan, makan pake sedia,"

„Boeat djadi kaoe poenja pasangan,
„Akoe trapili orang sembarangan,
„Inilah soepaja kaoe beroleh kasenangan,"
Begitoe si iboe toetoep iapoenja omongan.

Tapi si nona tradapet dikiboeri,
Kerna Gilabasa sanantiasa ada dipikiri,
Glatik merasa ia sala sendiri,
Sebab berdjandji, soeka mendjadi isteri.

Itoe perdjandjian dirasaken amat berat,
Lantaran ia, Gilabasa poelang ka acherat,
Saban inget itoe lelaki melarat,
Hatinja piloe sampe meresep ka oerat.

Lantaran itoe pikiran jang menggoda,
Glatik merasa sakit didalem dada,
Sakitnja paja terlebi jang soeda,
Membikin koeatirnja itoe njonja djanda.

Menoeroet katanja iapoenja sobat-sobat,
Glatik ada terganggoe iapoenja asabat,
Kaliatan enteng, tapi penjakitnja heibat,
Boeat menoeloeng trabisa digoenaken obat.

„Kaoe troesa bersoesa hati",
Kata satoe kenalannja sambil mendeketi:
„Melinken Kiai Sentolo, saorang sakti,
„Dialah jang nanti sanggoep obati".

„Kiai itoe tida memandang oewang,
„Tempatnja tapa di bilangan Krawang,
„Jaitoe goenoeng Keneng oetan biroewang,
„Pergilah sekarang, djangan tempomoe terboewang."

Sasoeda menanja dan menegesi,
Si njonja hatoerken trima kasi,
Esoknja dengen berpakean bersi,
Ia berangkat dari bilangan Bekasi,

Demikianlah adanja si njonja,
Jang berangkat bersama tetangganja,
Tetangga ini djadi penganternja,
Marika djalan tra'brenti-brentinja.

Sembari djalan penganternja berkata,
Oendjoek keterangan dengen beserta,
Kaloe obat soeda diminta,
Moesti denger apa jang diprenta.

„Ini sembea moesti diperhatiken",
Demikianlah penganter itoe ingetken:
„Kaloe pesenannja njonja loepaken;
„Bahaja besar bisa mendatengken".

Si njonja menjaoet, ia mengarti,
Sigala pesenan ia taro dihati,
Asal anaknja tradjadi mati,
Apa prenta ia soeka toeroeti.

Sabenernja penjakit si nona,
Boekan kabadi atawa tekena,
Djoega boekan dari goena-goena,
Hanja dari merasa kasian kabina.

Kerna Glatik gadis jang moelija,
Hingga pengrasaän itoe menerbitken bahaja,
Sekarang penjakitnja ada begitoe paja,
Obat jang diminoem, semoea sia-sia.

Apa ia bisa katoeloengan?
Inilah aken ternjata di belakangan.
Djika ia masi mempoenjai peroentoengan,
Penjakit berat nanti moelai ringan.

Mintalah **Prijscourant!**

Jang **dikirim pertjoema** oleh :

Boekhandel TAN THIAN SOE, Batavia.

VII.

PESENANNJA KIAI SANTOLO.

Kiai Sentolo orang pertapaän,
Besar pengaroe dengen kasaktian,
Namanja termasoehoer dapet perindaän,
Ilmoenja moestadjeb telah kanjataän.

Ini Kiai teramat sakti,
Djampenja mandjoer telah berboekti,
Maski orang jang ampir mati,
Bisa tersemboe kaloe ia obati.

Diatas goenoeng tempatnja bertapa,
Jang tingginja ampir saratoes depa,
Kaliatan toea iapoenja roepa,
Tapi oemoernja tra'- kataoean brapa.

Namanja goenoeng jang ia tempatken,
Disebla depan soeda diseboetken,
Maka disini tra' perloe dioelangken,
Tapi laen hal, haroes diterangken.

Kiai Sentolo haroes diseboet „goeroe"
Sebab petangannja belon taoe kliroe,
Perkara lama atawa baroe,
Ia bisa taoe dengen tra' kliroe.

Tegesnja ia tra' bisa dibohongin,
Itoe hari salagi doedoek mengangin,
Menoeroet apa jang diitoeng-itoengin,
Ia taoe: ada orang mengoendjoengin.

Jang dateng itoe orang prampoewan,
Minta obat goena anak perawan,
Sakitnja kerna rindoe dan rawan,
Sebab hatinja lemah tra' bisa melawan.

Apa jang Kiai Sentolo doega,
Semoea itoengannja memang benar djoega,
Jang dateng berdoea,—boekan bertiga,
Njonja djanda sama iapoenja tetangga.

Tida lama itoe orang berdoewa,
Telah sampe di depan gowa,
Dengen menoeroet adat-istiadat Djawa,
Marika semba itoe goeroe toewa.

Sambil menjemba si njonja berkata,
Bahoea datengnja ada jang diminta,
Ia kasi taoe dengen njata,
Sembari berlinang aer di mata.

Ia kamari dateng mengoendjoengin,
Minta goeroe besar soedi toeloengin,
Itoe omongan Kiai Sentolo koetoengin,
Ia taoe, kendati tida dibilangin.

Sasoedanja bitjara-bitjara sedikit,
Kiai Sentolo lantas berbangkit,
Ia masoek kadalem gowa boekit,
Bikinin obat boeat jang sakit.

Kamoedian ia panggil itoe njonja,
Dipesen: bagimana obat moesti dipakenja
„Betoel Glatik soeda takdirnja . . . . .
„Tapi masi ada kiassannja."

„Njonja inget! moesti perhatiïn,
„Goena Glatik, njonja moesti poeasaïn,
„Poeasa toedjoe hari, badan bersiïn,
„Ini pesenan djangan diloepaïn."

Pesenannja banjak tida sebrapa,
Tapi dioelangin lagi: djangan alpa,
Kaloe pesenannja dibikin loepa,
Bahaja besar bakal dateng menimpa.

Lebi djaoe si Kiai terangin,
Tra' lama si njonja bakal dikoendjoengin,
Oeroesan melamar orang niat omongin,
Boeat itoe, si njonja lekas barengin.

Barengin dateng lagi kamari,
Laen obat Kiai Sentolo nanti memberi,
Soepaja bahaja dari kanan dan kiri,
Semoea abis boebar, pada lari!

Achirnja si Kiai berkata poela:
„Ini pesenan djangan dibikin sala,
„Akoe kiasin, meminta pada Alla,
„Soepaia linjap itoe sagala bahla.

Penoetoepnja si Kiai oelangken:
„Kaloe tra' ditoeroet atawa diperhatiken,
„Padakoe njonja djangan lagi katemoeken,
„Sebab dateng poen tra' soedi ditoeloengken."

Njonja itoe menjemba lagi,
Pesenan Kiai didjoengdjoeng tinggi,
Begitoelah pada kaesokannja pagi,
Sasoeda menjemba iaorang berangkat pergi.

Njonja itoe berdjalan poelang,
Girang di hati tida kapalang,
Liwat brapa hari berselang,
Saäntero penjakitnja Glatik mendjadi ilang.

Soenggoe Kiai Santolo haroes dipoedji,
Djampenja tadjem seperti tadji,
Memakannja tjepet saoepama gergadji,
Hingga termasoehoer di Pondokkerandji.

ADA SEDIA!

Boekoe Sair dan Pantoen

SAIR KRONTJONG ENZ.

Boleh dapet pada:

Boekhandel TAN THIAN SOE
PANTJORAN BATAVIA.

VIII.

Permoefakatan boeat melamar.

Sabagimana fatsal depan telah ditoetoerken,
Pada soeaminja Aisa telah djandjiken,
Toean tana ia hendak katemoeken,
Oeroesan Glatik ia maoe bitjaraken.

Maski oeroesan ini ada soesa,
Tapi sebab oewang ampoenja koeasa,
Ia maoe sampeken sabrapa bisa,
Maski djoega dengen loear biasa.

Demikianlah pada soeatoe hari,
Kira-kira djam doea liwat tengari,
Salagi toean tana berada sendiri,
Sambil menjemba Aisa dateng menghamperi.

Aisa mendeketi sembari menanja,
Dengen oendjoek djoega kahormatannja,
Menanjaken bawarasan begitoe moelanja,
Panggil „baba-besar", begitoe bahasanja.

„Aisa!" berkata itoe toean tana:
„Soeda brapa hari, kaoe kamana?"
Aisa ditanja begitoe, girangnja kabina,
Laloe menjaoet: „saja dari sana."

„Ada kabar apa, kaoe bawa?"
Tanja baba-besar, sembari tertawa:
„Apa orang kompenian jang berdoewa,
„Soedalah soeamimoe prenta ka sawa?"

Salelah mendengar ini pertanjaän.
Aisa menjaoet sembari oendjoek kagoembiraän,
„Saja dateng boekan oeroesan kerdjaän,
„Hanja maoe mewartaken halnja impian."

„Impian? He! kaoe mengimpi apa?"
Tanja ba-besar heran iapoenja roepa:
„Jang diimpiken itoe orang siapa?
„Boleh tjeritaken teroes, tida mengapa."

„Impian itoe begini, ba-besar,"
Djawab Aisa: „saja ngimpi kasasar,
„Di soeatoe tempat, boekannja pasar,
„Saja katemoe pada baba-besar."

„Di dalem saja poenja mengimpi,
„Katemoe baba-besar di pinggir tepi,
„Disitoe saja lantas dateng hadepi,
„Liat baba-besar tida memake topi."

„Ba-besar ada berdiri di tenga,
„Memegang gala boeat petik boenga,
„Itoe waktoe dengen tida di-enga,
„Dateng boeroeng glatik tersanga-sanga."

„Nah, begitoelah adanja impian saja,
„Impian ini bah-besar boleh pertjaja,
„Alamat baek mengoedjoek djaja,
„Bakal katemoe prampoean moelija."

Sahabisnja Aisa kata begitoe,
Girangnja toean tana kaliatan tentoe,
Maka sasoeda menanjaken ini-itoe,
Aisa toetoerin lagi satoe persatoe.

Aisa teramat pande iapoenja taktiek,
Katanja: sebab mengimpi boeroeng glatik,
Ia djadi inget nona Glatik,
Satoe gadis jang berparas tjantik.

Sambil menoetoer matanja ngeliati,
Toean tana kaliatan katarik hati,
Ini hal Aisa telah mengarti,
Nona itoe, baba-besarnja ingin dapeti.

Ini „waktoe baek" ia tida siasiaken,
Maka ia kata sembari mendeketken:
„Kaloe ba-besar soeka idjinken,
„Gadis itoe saja boleh lamarken."

„Saja boleh pergi berdoea abang,
„Tentoe bakal dapet itoe kembang;
Toean tana jang soeda bimbang,
Lantas toeroet dengan zonder menimbang.

Sahabisnja memboedjoek Aisa laloe berpamitan,
Boedjoekannja berhasil, girangnja kaliatan,
Sekarang soeda tra' ada sangkoetan,
Ia bakal dapet percent oewang contan.

Satelah ia sampe di roema,
Soeaminja soeda menoenggoe lama,
Sasoedanja doedoek bersama-sama,
Aisa kasi taoe, boedjoekannja ditrima.

Djoeragan. Boewang djadi amat girang,
Ia kata: moelai dari sekarang,
Aisa nanti dibeliken itoe barang,
Maka harepannja djangan mendjadi koerang.

Tapi soepaja oeroesan tida kapiran,
Besok moesti dibikin itoe lamaran,
Aisa lantas dikasi pengadjaran,
Tjara bagimana moesti bawa atoeran,

„Kaloe kita melamar kasana,
,Moesti bawa ini obat goena-goena,
„Tjampoerin di makanannja itoe nona,
„Sakali sadja, tentoe lantas kena."

„Menoeroet katanja njonja djanda,
„Gadisnja tra' dikasi boeat bini moeda,
„Maka kongtauw akoe bikin ada,
„Boeat balik pikirannja jang soeda."

„Goena-goena ini dari panankoe."
Kata poela djoeragan dengen angkoe:
„Maski pikiran jang bagimana kakoe,
„Kena sadja, beroba iapoenja tingkalakoe."

Lebi djaoe djoeragan Boewang toetoeri,
Kongtauw begini tida gampang ditjari
Tapi berhoeboeng dengen diri sendiri,
Ia soeda minta dari bebrapa hari.

Ia tjeritaken teroes dan terang.
Goena-goena ini boekannja sembarang,
Tempatnja minta di goenoeng Karang.
Bilangan Banten deket Serang.

Kongtauw ini tjoema menjan sadja,
Tapi mandjoernja seperti piso berwadja,
Siapa jang kena tra' bisa kerdja,
Maski ambtenaar maoepoen radja.

Lebi djaoe soeami ini adjarken,
Bagimana Aisa moesti lakoeken,
Soepaja ini obat bisa dikenaken.
Agar lamarannja bisa lantas diloeloesken.

Aisa menjaoet: „itoe saja mengarti,
„Saja nanti berlakoe amat teliti,
„Tjampoer di kopi atawa di roti,
„Salagi si njonja tida berhati-hati."

Begitoelah marika poenja permoefakatan,
Boeat goenaken pengaroenja ilmoe setan,
Tentoe sadja dengen ini perboeatan,
Maksoednja itoe bakal katoeroetan.

Achirnja si djoeragan berkata,
Roema njonja djanda dikoendjoengken serta,
Pondokkerandji marika seboet njata,
Pada hari esok, mendjalanken prenta.

Apa jang marika bitjaraken,
Disini tra' perloe kita pandjangken.
Kerna apa jang ditetepken,
Sigra djoega pembatja menjaksiken.

Sedia roepa-roepa:

PANTOEN PENGHIBOER

Mintalah prijscourantnja:

Boekhandel TAN THIAN SOE
BATAVIA.

IX.

MELAMAR NONA GLATIK.

Esoknja menoeroet itoengan boelan,
Ada djato pada tanggal sembilan,
Aisa dengan soeaminja dari Bebelan,
Itoe hari lantas berangket djalan.

Pergi ka Pondokkerandji boeat meminang,
Dengen teriring pengater lanang.
Pakeannja rebo inten berkoenang,
Sedeng hatinja ada merasa senang.

Satelah djalan tida antara lama,
Marika sampe di itoe roema,
Dengen djoeragan Boewang bersama-sama,
Datengnja itoe lantas ditrima.

Masoek kadalem iaorang disilaken,
Kopi dan siri laloe disoegoeken,
Sasoeda itoe, njonja djanda menanjaken,
Datengnja marika apa jang dihadjatken.

Atas pertanjaännja njonja djanda,
Djoeragan dan istrinja laloe bersabda,
Bahoea marika jang amat renda,
Melamar Glatik boeat bini moeda.

Kamoedian Aisa samboengin berkata,
Pandjang pendek ia atoer tjerita.;
„Bahoea toean tana orang berharta,
„Anak njonja. baba-besar saja minta,"

„Kaloe njonja soeka kasiken.
„Satoe keberoentoengan saja pastiken,
„Troesa koeatir nanti disiasiaken,"
Begitoelah perkataän jang Aisa teroesken.

Sabagimana di fatsal sebla atas,
Si njonja tjinta anaknja tra'berwatas,
Mendenger itoe ia djawab lantas,
Lamarannja Aisa ditoelak dengen getas.

Kaloe didenger toelakannja itoe,
Njatalah hati si njonja seperti batoe,
Boleh, Glatik, dikasi kaloear pintoe,
Tapi ia maoe satoe sama satoe.

Waktoe si njonja kasi penjaoetan,
Hatinja djoeragan Boewang rasa kakedoetan,
Menjan dikaloearin dari doos geretan,
Maoe ditaro ia koeatir keliatan.

Tapi matanja tinggal mengawasi,
Sedeng hatinja ada merasa sangsi,
Satelah si njonja iserin korsi,
Kongtauw dimasoekin dalem tjangkir berisi.

Sabelonnja itoe kopi dimakan,
Si njonja toelak lamaran njataken soengkan,
Ia soeka bermantoe toekang ikan,
Dari djadiin bini moedanja madjikan.

Tapi satelah kopinja diminoem kering,
Giginja kena menggigit barang garing,
Itoe saat pikirannja mendjadi miring,
Kahendaknja Aisa lantas ia mengiring.

Hatinja bebalik begitoe iekas,
Pikiran jang bermoela tra'meninggalken bekas,
Njatalah kongtauw itoe seperti pekakas,
Jang tadjemnja melebiken dari belangkas.

Sasoeda taroin obatnja doekoen sakti,
Si djoeragan doedoek sembari ngeliati,
Sebab ia memandang dengen teliti,
Ia taoe, obatnja soeda menbalik hati.

Itoe obat menjan atawa barang,
Satelah kamakan lantas menjerang,
Ini hal djoeragan meliat terang,
Hingga hatinja djadi sanget girang.

Ia rasa, sekarang soeda waktoenja,
Maka ia menolak memandang istrinja.
Itoe pemandangan jang boekan soewadjarnja,
Aisa lantas mengarti apa maksoednja,

Begitoelah brapa saat berselang,
Lamaran jang tadi, Aisa mengoelang,
Dengen perkataan manis ia bilang,
Troesa koeatir nanti djadi kapalang.

„Kendati djadi bini jang moeda,
Begitoe njai djoeragan bersabda,
„Apa koerang dan apa jang tida,
„Semoea pandang dan menaro inda".

„Saja si tjoema toetoeri,
„Pikiran baek saja soeka memberi,
„Tapi kasengan boeat njonja sendiri,
„Maka haroes sekali njonja pikiri."

„Ja, ja.. betoel saja sala,"
Djawab si njonja sambil manggoeti kapala;
„Pandjangnja pikiran embok seperti gala,
„Maka saja toeroet, begitoe, begitoela!"

„Kaloe njata njonja satoedjoe,
„Maka djanganlah moendoer madjoe,"
Kata Aisa dengen soeara ladjoe.
Sedeng sarat matanja ada mendjoedjoe.

Dengen kalakoeannja jang anteng,
la minta dibitjaraken biar mateng,
Soepaja sabelonnja mendjadi peteng,
la troesa djadi pergi dateng.

„Saja si di fihak prampoewan,
Kata si njonja dengen tra' melawan;
„Saja menoeroet soeda karoewan,
Kaloe sadja soeda katentoean."

Disitoe Aisah lantas tentoein.
Perkara kawin sigra didjadiïn,
Limaratoes roepia oewang dibawain,
Dengen pakean nanti disediain.

Sasoeda kadoeanja djadi moefaket,
Hari kawin dipili jang deket,
Ini pembitjaraän soeda teriket,
Sebab doea fihak telah sapaket.

Sasoeda Aisa berangkat poelang,
Pada madjikannja ia laloe membilang,
Lamarannja ditrima sasoedanja dioelang,
Hingga girangnja ba-besar tida kapalang.

PREKSALAH LEBI DOELOE:

DAFTAR BOEKOE-BOEKOE

Jang dikirim pertjoema, oleh:

Boekhandel TAN THIAN SOE
PANTJORAN — BATAVIA.

X.

BAJANGAN SETAN?

Halnja njonja djanda, kombali ditjeritain,
Sasoedanja itoe tetamoe djandji pastiïn,
Kira-kira brapa djam melaloein,
Ia rasa: seperti kena dipengaroein.

Ia doedoek diam seperti bisoe,
Sedeng roepanja ada kaliatan lesoe,
Ia njesel soeda toeroetin napsoe,
Kenapa lantas didjadiïn, begitoe kasoesoe.

Baroe ia taoe dirinja sala,
Sambil oeroet dada, napasnja mengela.
Brapa kali ia gojang kapala,
Sembari menjeboet-njeboet namanja Alla.

Kaloe tadi girang, sekarang sabaliknja,
Ia seselin diri, tra' abis-abisnja,
Sémbari bengong ia pikirin anaknja,
Dan pikir djoega bagi dirinja,

„Ja Allah! ja Rabi!!"
Menjeboet ia dengen bibir ngedjebi;
Mengapa tra' koerang dan tra' lebi
„Pikirankoe tadi seperti babi.

„Mengapa tadi akoe lantas djadiken?
„Dengen lelei djaoe tida dipikirken?"
Begitoe kedengeran si njonja oetjapken,
Dimana dirinja ia lagi seselken.

Rasa menjeselnja setenga mati,
Sampe bertoempoek di dalem hati,
Datengnja pikiran berganti ganti,
Bertoempoek tjindi tra'dapet diliwati.

„Ja Allah!" begitoe ia berseroe;
„Mengapa akoe begitoe kliroe,?
„Hingga djadiïn itoe terboeroe-boeroe?
„Boekanlah ini tra' ada jang soeroe?"

Sakean lama ia berkata-kata,
Sedeng pipinja berlinang aer mata,
Dari kalakoeannja ada mengoendjoek njata,
Bahoea gadisnja ia teramat tjinta.

Kamoedian ia masoek dikamar anaknja,
Liat Glatik menangis tida soedanja,
Ini pemandangan nambaken keselnja,
Hingga ia peloek, sambil menanja:

„Oh, anakkoe, kaoe kenapa?
„Bilanglah, kaoe menangis sebabnja apa?
„Akoe, sabagi iboemoe, tra' nanti alpa,
„Salamanja menjinta, itoelah akoe soempa."

Itoe perkataän ada mengagetin,
Pada iboenja si nona ngeliatin,
Liwat sasaät baroe ia saoetin,
Ia liat bajangan jang menakoetin..

„Bajangan itoe kaliatan njata,"
Begitoelah nona Glatik berkata;
„Ia menghamperi di depan kita,
„Kamoedian ia mengilang dibelakang bangta."

„Menoeroet saja poenja rasa,
„Bajangan itoe setannja si Gilabasa,
„Lantaran saja ia mati terpaksa,
„Sekarang ia bales membikin soesa."

Mendenger anakja poenja bitjara,
Si njonja djadi inget satoe perkara,
Itoe waktoe, tradidoega tradikira,
Kapalanja mabok dan djato mendjoera.

Sasoeda bangoen, matanja merasa silo,
Disini ia inget pesenannja Kiai Sentolo,
Jang ingetin, djangan berlakoe gelo,
Kerna lamaran bakal djadi bohebolo.

Sekarang, inget poen telah kasep,
Kerna lamaran terdjadi, soeda meresep,
Pesenannja Sentolo melajang seperti asep.
Tra' bisa kombali aken di isep.

Menginget ini, keselnja djadi bertamba,
Kerna kawinan anaknja tra' bisa diroba,
Ia njesel soeda begitoe gegaba,
Hingga sang anak seperti ditoeba.

Itoe lamaran sabetoelnja ia tra' soedi,
Tapi kerasnja kongtouw, sampe terdjadi,
Salagi anak dan iboe merasa sedi,
Diblakang pintoe ada kaliatan memedi.

Itoe memedi menggoda teroes,
Berklebat sana sini bebrapa djoeroes,
Lantaran diganggoe teroes meneroes,
Sampe si njonja kaliatan koeroes.

Liwat brapa hari kamoedian,
Aisa bawain oewang beserta pakean,
Begitoelah nikahnja Glatik lantas kadjadian
Tapi ia kawin dengen sendirian.

Njonja djanda jang hadepi itoe,
Meliat anaknja dengen zonder ba-mantoe,
Hatinja sedi lah soeda tentoe,
Inget peroentoengan anak prampoeannja satoe.

Kawinan dirajahken dengen musiekkan,
Tetamoe dioendang minoen dan makan,
Tapi Glatik dan iboenja saling berpelokkan
Menangis sedi dengen sasenggoekkan.

Marika sedi sebab bakal terpisa,
Mengoetjoernja aermata sampe tida dirasa,
Itoe waktoe sabagimana biasa,
Kombali kaliatan setannja si Gilabasa.

Setan itoe seperti orang mara,
Sasoeda berklebat lantas ilang sigera,
Njonja djanda djadi kaget tra' terkira,
Sampe kamekmak tida bisa bersoeara.

Lantaran digoda tida brentinja,
Nona kamanten merasa berat kapalanja,
Sang iboe meliat kaadaän anaknja,
Djadi tamba koeatir dalem hatinja.

„Kaloe Glatik dibawa sekarang djoega,"
Pikir ia: „siapakah jang nanti djaga?
„Kaloe ia baek dan gaga,
„Akoe tra' oesa koeatir, tra' oesa siaga."

Salagi ini hal ia pikirken,
Orangnja toean tana dateng bertaoeken,
Kamanten besok dibawa, tjomblang anterken,
Kabar ini ada sanget menggirangken.

XI.

NASIB DJELEK.

Dengen meliwati apa jang tra' perloe,
Satoe malem tjerita telah berlaloe,
Dan, sabagimana didoega lebi doeloe,
Esoknja kreta dateng poekoel sapoeloe.

Sabeloennja kamanten dibawa pergi,
Pakeannja dioekoep dengen setanggi,
Si njonja bangoen sadari pagi,
Sembari mamesen dan pesen lagi.

Waktoe anaknja ampir dibawa,
Bagimana rasanja itoe orang toewa?
Oh, sedi! Sedi tida kawawa,
Achirnja berpelok-lah itoe orang berdoewa.

Sebab koeatir ada jang katinggalan,
Pakeannja diboengkoes djadi brapa boentelan,
Sasoedanja membri slamat, kreta berdjalan,
Nona kamanten itoe dibawa ka Bebelan.

Kreta berdjalan tra' brenti-brenti,
Dalem kreta, djoeragan ada menjeboeti,
Nona Glatik ia kapingin dapeti,
Maski sabentaran, boeat poewasken hati.

Dari pikiran jang dioetaraken itoe,
Dengen pendek boleh dibilang tentoe,
Hatinja djahat seperti iblis-hantoe,
Kerna orang baek, masa begitoe.

Pikiran djahat dan boesoek, berkoetetan,
Doea-doea ada dalem ingetan,
Sasoeda tetepken itoe satoe niatan,
Toean tana ia maoe kasi restan.

Tapi sabelon kadjadian ini ditoetoerken,
Pada pembatja kita maoe terangken,
Soepaja sairan ini tida mendjemoeken,
Itoe kadjadian boesoek kita tra' loekisken.

Sedeng di dalem boekoe tjerita,
Itoe perkara poen tra' diseboet njata,
Malah tra' diseboet djoega peta-peta.
Kerna salempang mendjemoeken pembatja kita.

Sekarang idjinkenlah kita melompat,
Sasoeda kreta kaliatan lapat-lapat,
Glatik sampe di itoe tempat,
Toeroennja laloe disamboet orang berampat

Satoe gedong ketjil djadi tempatnja,
Perabot bagoes ada dengen salengkepnja.
Satelah ia bertemoe pada babanja,
Glatik membri hormat dengen sembanja.

Toean tana djadi kaliatan girang,
Kerna bini moedanja begitoe terang,
Maka slamatan lantas dibikin sekarang,
Tapi? tapi? ..... ada jang koerang.

Inilah ada sanget tida menjenangin,
Kerna telornja soeda orang pongpongin.
Lantaran ini babanja tra' maoe pandjangin
Esoknja pada djoeragan disoeroe poelangin.

Sabagi kepiting tida ada telornja.
Toean tana anggap koerang rasanja.
Lantaran takoet Glatik mengakoe sabenernja.
Djoeragan Boewang telah tjemarken dirinja.

Djoeragan Boewang jang diprenta,
Kagetnja tentoe tra' bisa dikata,
Koeatir perboeatannja djadi ternjata,
Pikiran kedjem lantas dateng beserta.

Sasoeda tetepken ia poenja hati,
Pada kontjonja ia pergi sepeketi,
Soepaja nona Glatik diboenoe mati,
Agar tida menjoesaken dihari nanti.

Kontjo itoe toekang roempoet kerdjaännja,
Kerna djoeragan Boewang besar pengaroenja,
Prenta itoe lantas ditoeroet olehnja,
Sasoeda diboenoe, disemboeniken maitnja.

Itoe doea manoesia, ada njatalah,
Bahoea marika tida takoet Allah!
Kedjemnja itoe terlebi dari gila,
Penoetoepnja, silaken batja difatsal sabela.

Sadari nona Glatik menika,
Iboenja diroema bertamba doeka,
Ia rasaken dirinja amat tjilaka,
Kerna tida bisa bertemoe moeka.

Djalannja hari ada begitoe tetep,
Sabentaran sadja, saboelan telah berklipet,
Sebab tjintanja ada teramat rapet,
Hingga rasa kangennja djadi berlipet.

Pada itoe anak jang ditjintain,
Sedikitpoen njonja djanda tra' bisa loepain,
Kerna kekangenan salaloe ada dirasain,
Ia lantas pergi boeat katemoein.

Pergi di Bebelan bilangan Bekasi,
Tapi sebab hatinja merasa sangsi,
Waktoe sampe boekan ia ka kongsi,
Hanja ngadep djoeragan, boeat permisi.

Djoeragan djadi kaget dan ngeri,
Satelah denger njonja djanda tjari,
Njonja itoe tjeritaken maksoednja kamari,
Tapi djoeragan kata: „baek laen hari."

Begitoelah satoe tjerita lantas dikarang;
Djoeragan kata: „moelai dari sekarang,
„Lantaran halangan, ba-besar telah larang,
„Jang si nona tra' boleh katemoe orang."

„Saja toch ada djadi iboenja?"
Kata njonja djanda sambil menanja:
„Masa iboe tra' boleh katemoe anaknja,
„Katemoe boeat ilangin kangen hatinja?"

Djoeragan menjaoet sembari belaga,
Katanja, ia djoega tida doega,
Jang toean tana ada menjega,
Tra' boleh katemoe pada siapa djoega.

Ini perkataän si njonja pertjaja,
Tra' taoe dirinja kena dipedaja,
la dikasi doea-tigapoeloe roepija,
Katanja djoeragan: „ini dari madjikan saja."

Njonja kita lantas poelang kombali,
Sedeng hatinja merasa sedi sekali,
Tapi terpaksa ia moesti toengkoeli,
Harep sadja bertemoe dilaen kali.

Pikirannja djadi inget berbagi-bagi,
Sampe bebrapa boelan disoeatoe pagi,
Katempat doeloean ia laloe pergi,
Anaknja itoe ia tjari lagi.

Waktoe ia katemoe djoeragan Boewang,
Djoeragan ini lantas kasi oewang,
Sembari pesen djangan dateng dowang,
Kaloe ia tra maoe anaknja terboewang.

Si njonja djadi tida mengarti,
Kerna anak sendiri tra' boleh didapeti,
Tapi sekarang apa ia moesti,
Poelang kombali dengen berdoeka hati.

Setelah ia sampe di roema,
Doedoek bengong seperti orang kasima,
Pikirin: „kenapa anak sama Ma,
Tra' dikasi: katemoe sakean lama?"

Ia pikir dan pikir kombali:
„Boekan doea dan tiga kali,
„Hanja pergikoe soeda seringkali,
„Apa anakkoe soeda mati brangkali?"

Ia menanja pada hati sendiri,
Begitoelah sampe di laen hari,
Samalemnja ia mengimpi amat ngeri,
Meliat anaknja dateng menghamperi.

Dalem impian ia meliat njata,
Glatik menggetget sakoedjoer anggota,
Dengan kadinginan nona itoe berkata,
Ia telah diboenoe dengen sindjata.

Sabelonnja njonja djanda menegesin,
Dalem impian si nona melengosin,
Berbareng itoe si njonja mendoesin,
Hingga anaknja ia lantas tangisin.

„Ja, ja, itoe impian boleh djadi,"
Berkata si njonja dengen sedi:
„Apa ia terboenoe dengen badi?
„Maka aloesnja dateng djadi memedi.

Maski ini doegaän satenga ditetepin,
Dari tjoeriganja, ia tra' bisa antepin,
Pada familienja ia laloe hadepin,
Minta marika toeloeng serep-serepin.

Bebrapa familienja lantas berkata:
Itoe impian telah mengoendjoek njata,
Kaloe Glatik masi ada beserta,
Kenapa tra' bisa mengoendjoekin mata.

Antara familienja jang ada,
Laloe voorstel pada njonja djanda,
Bahoea sekarang tra' boleh tida,
Moesti dakwa atas binasanja anakda.

Jang didakwa jaitoe doea orang,
Satoe: toean tana diseboet terang,
Kadoea djoeragan Boewang jang tjoerang,
Dakwaan itoe moesti madjoeken sekarang.

Si njonja toeroet itoe adjaran,
Pada sasoedanja abis toekaran,
Ia lantas naek atas kandaran,
Boeat mendakwa sabagimana atoeran,

Dakwaän itoe dimadjoeken lantas,
Pada bestuur jang paling atas,
Boenjinja itoe ada tertoelis dikertas,
Soepaja jang tertoedoe tra' dikasi melintas.

Satelah dakwaän ass.-resident trima,
Djoeragan dipanggil tida antara lama,
Toean tana djoega toeroet bersama,
Kamoedian djoeragan tra' dikasi poelang karoema.

Djoeragan Boewang jang ditahan,
Lantas dikompes dengen pelahan,
Ditanja atas iapoenja akoehân,
Linjapnja Glatik siapa poenja pitenahan.

Salaennja djoeragan, ada lagi satoe,
Toekang roempoet kontjonja itoe,
Doea persakitan menjangkal tentoe,
Maski digertak, ia berkapala batoe.

Sasoeda ditanja marika disoeroeng.
Dalem preventief persakitan dikoeroeng,
Maski kadoeanja nangis menggeroeng,
Ditahan djoega lah tida oeroeng.

Waktoe toean tana moelai ditanja,
Ia menjaoet dengen sabetoel-betoelnja,
Glatik soeda dikirim pada iboenja,
Djoeragan boewang jang anterin padanja.

„Jang mendjadiken saja kirim poelang,"
Begitoe toean tana mengakoe dan bilang:
„Sebab iapoenja kahormatan soeda ilang,
„Saja prenta djoeragan anterin poelang."

„Ini semoea djoeragan poenja perboeatan,
„Begitoe Glatik mengakoe dengen katakoetan,
„Satelah pengakoean ini soeda kaliatan,
„Saja merasa maoe boeat beriboetan."

Toean tana toetoerken satoe persatoe,
Maski taoe perboeatan djoeragan itoe.
Ia tra' mengomel dan tida manggeroetoe,
Kirim poelang ada djalan nomor satoe.

Sasoeda liwat brapa boelan kamoedian.
Rood Sambang lantas bikin papreksaän,
Boeat preksa perkaranja itoe pemboenoean.
Persakitan dihadepken berdoewa-doewa'an

Sasoeda soerat penoedoehan dibatjaken,
Bebrapa saksi lantas ditanjaken,
Satoe dan laen tra' bisa menjataken,
Sedeng djoeragan sangkal ia anterken.

Ia ngakoe tra' anterken itoe nona,
Brangkali ada kahendaknja toean tana,
Jang sakit hati maoe pitena,
Toedoe dirinja lakoeken perkara djina.

Toekang roempoet djoega mengakoe saroepa,
Ia kata: „hamba tra' taoe soeatoe apa,
„Ini perkara hamba brani soempa,
„Djoega tra' kenal Glatik itoe siapa."

Saksi-saksi ada membri katerangan,
Tapi masing-masing ada bertentangan,
Satoe pendek, jang laen pandjangan,
Hingga soesa hakim bikin timbangan.

Rood Sambang preksa dengen teliti
Tapi katerangannja tra' bisa didapeti
Betoel nona Glatik soeda mati,
Tapi dimana maitnja? Tra' ada boekti.

Sasoeda menimbang. hakim lantas poetoesken,
Kasaksian bertentangan, semoeanja tra' menjotjoken
Sedeng boekti-boekti tra' bisa diadaken,
Maka doea persakitan, lantas dibebasken

Poetoesan itoe ada menggirangken amat,
Tapi si njonja rasaken hatinja kiamat,
Sampe disini pengarangnja membri hormat,
Harep pembatja beroleh senang dan slamat

TAMAT.

oesken,
otjoken
ken,

mat,

hormat,
nat



ZAELANI

ZAELANI

Boekoe-boekoe jang kita poenja kloearan sendiri.

JA-ITOE:

No. 1	Harta Besar (Adat sopan)	2	boekoe tamat	f 4.—
„ 2	Aannemer Tan Ong Koan	3	„ „	„ 4.50
„ 3	Pengaroenja Bidadari Doenia	1	„ „	„ 1.50
„ 4	Pembalessannja Allah	1	„ „	„ 2.—
„ 5	Radja Karel ka 12	1	„ „	„ 1.—
„ 6	Lima Taon Dalem Impian	1	„ „	„ 1.50
„ 7	Temen jang palsoe	1	„ „	„ 1.—
„ 8	Apa artinja pakerdjahan	2	„ „	„ 1.75
„ 9	Achirnja djadi beroentoeng	1	„ „	„ 1.25
„ 10	Binasa lantaran dengki	1	„ „	„ 1.50
„ 11	Satoe hari djadi Hoofdredacteur	1	„ „	„ 1.50
„ 12	Pemandangan di waktoe malem	2	„ „	„ 2.—
„ 13	Gadis jang genit	1	„ „	„ 1.50
„ 14	Itoe Gadis.....?	1	„ „	„ 1.50
„ 15	Pernikahan dan Pertjintahan di Djaman Kemadjoeannja bangsa Timoer. Ini boekoe ada terhias dengan gambar² jang indah .	1	boekoe tamat	f 4.—
„ 16	Kembang kota Betawi . . .	1	„ „	„ 0.80
„ 17	Akoe beroentoeng dan terkoetoek.	1	„ „	„ 2.25
„ 18	Kepala Penjamoen jang djoedjoer	3	„ „	„ 2.40
„ 19	Sair Krontjong.	1	„ „	„ 1.—
„ 20	Sair Nona Glatik.	1	„ „	„ 1.25
„ 21	Pantoen Orang Moeda. . .	1	„ „	„ 1.—
„ 22	Wet Hal Verjaring	1	„ „	„ 1.50
„ 23	Wet Residentie Gerecht . .	1	„ „	„ 2.50
„ 24	Sat Tjoe Po.	6	„ „	„ 6.—

Boekoe-boekoe jang terseboet kaloe Toean-toean beli boeat didjoewal lagi, boleh dapet potongan 20 % Franco Post.

Pesenan sedikitnja 5 (lima) boekoe saroepanja atawa satoe roepa tjerita banjaknja 5 boekoe.

Memoedjiken dengan hormat,

Boekhandel TAN THIAN SOE, — PANTJORAN - BATAVIA.